

# *dyras*

**SP-F25B**



HU .....	3
GB .....	9
DE.....	15
CZ.....	21
HR .....	27
SK.....	33
SI .....	39

**Használati útmutató**

***dyras***

**Bluetooth hangszóró**

**Modell: SP-F25B**



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a  
használati útmutatót!**

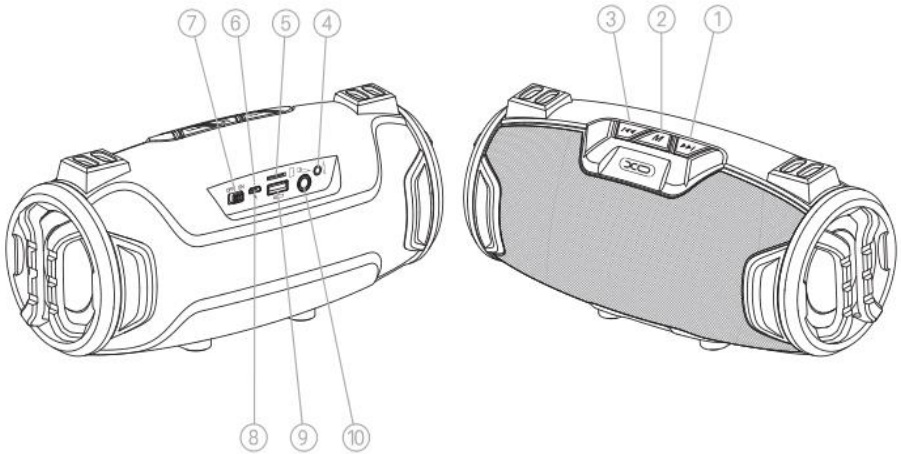
## A DOBOZ TARTALMA

- SP-F25B hangszóró
- Micro USB töltő kábel
- Audio kábel jack 3.5
- Levehető szíj
- Használati útmutató
- Külső mikrofon

## TERMÉK SPECIFIKÁCIÓ

Bluetooth verzió	5.0
Kimeneti teljesítmény	2 x 5W
Bt Frekvencia	2.40GHz – 2.480GHz
Hangnyomás	> 90dB
Bemeneti töltés	Micro USB/DCV5V-1A
Töltési idő:	3-4 óra óra
Zenehallgatási idő	4 óra
Hatótávolság	10 méter
Beépített akkumulátor	1500 mAh
Hangszóró mérete	2 x 57 mm

## A TERMÉK RÉSZEI



1. Hangerő szabályzó +/Következő
2. Mód választó gomb (FM/AUX/TF kártya/USB)
3. Hangerő szabályzó –/Előző
4. AUX csatlakozó
5. Micro SD kártya bemenet
6. BT csatlakozás kijelzése
7. Be/Kikapcsoló gomb
8. Töltő csatlakozás (Micro USB)
9. USB port
10. Külső mikrofon csatlakozó

## ÜZEMBE HELYEZÉS

Javasoljuk, hogy első használatba vétel előtt töltsse fel teljesen a hangszórót. A töltéshez használja a mellékelt USB kábelt, amelyet egy töltőadapterhez kell csatlakoztatni a hálózathoz. A LED-es kijelző a hangszóró állapotát jelzi.

A stabil Bluetooth kapcsolat érdekében a hangszóró és a csatlakoztatott készülék között ne legyen több 10 méternél nagyobb távolság.

Nyomja meg a bekapcsoló gombot, tartsa nyomva 5 másodpercig > ekkor a hangszóró bekapcsol párosítás üzemmódba, kéken világítva.

Nyissa meg a telefon Bluetooth kereső üzemmódját, és keresse meg az **SP-F25B** modell számot és párosítsa a készüléket.

- **||<< / >>| gomb** megnyomásával léphet az előző vagy következő számra. Röviden nyomva átugrik a következő zeneszámra, hosszan nyomva a hangerőt szabályozhatja
- **Memória kártya nyílás** – helyezze a TF kártya bemeneti nyílásba a memória kártyát, a Bt hangszóró automatikusan elkezd lejátszani a memória kártya tartalmát. A TF kártya eltávolításához finoman nyomja be a kártyát, hogy kipattanjon a nyílásból
- **„M” funkció gomb** segítségével választhat az FM / Bluetooth/ AUX/ USB / TF kártya üzemmód között. Röviden nyomva: Lejátszás/ Megállítás / Bejövő hívás kezelés
- **USB port** – USB adathordozó (pendrive) csatlakoztatáshoz
- **Külső mikrofon csatlakozó** – Itt csatlakoztathatja a dobozban található külső mikrofont, karaoke zene lejátszáshoz.

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Kérjük, ne szedje szét a terméket! Ez a hangszóró nem tartalmaz olyan egységeket, amelyeket a felhasználó saját kezűleg cserélhet vagy javíthat.
- Feltétlenül forduljon szakszervizhez meghibásodás esetén!
- Alkatrészcserét, karbantartást kizárólag szakszerviz végezhet!
- Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe, pl. tűzhely, kandalló!
- Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
- Kisgyermek nem használhatja a terméket!
- Kérjük ne használja a terméket más célokra, mint a rendeltetése!
- A tisztításhoz ne használjon folyadékokat vagy maró tisztítószereket!
- Kizárólag enyhén nedves, puha ronggyal törölje át!

# HULLADÉKKEZELÉS

## Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!

Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniós előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.



**Instruction manual**

***dyras***

**Wireless Bluetooth Speaker**

**Model: SP-F25B**



**Please carefully read the instructions before  
using!**

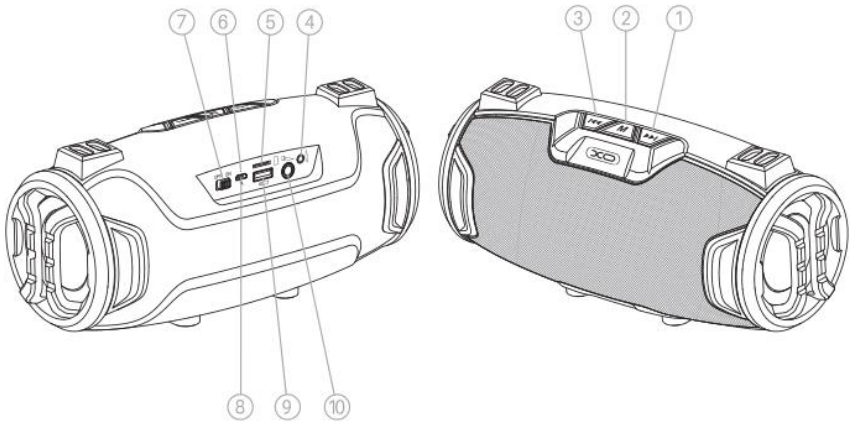
## CONTENT OF THE BOX

- SP-F25B speaker
- Micro USB cable
- Audio cable 3.5 jack
- Removable strap
- User manual
- External microphone

## SPECIFICATION

Bluetooth version	5.0
Output Power	2x5W
Frequency response	2.40GHz – 2.480GHz
Noise L=dB	> 90dB
Charging standard	Micro USB/DCV5V-1A
Charging time	3-4Hours
Transmission distance	10 meter
Built in battery	1500mAh
Size	2 x 57 mm

## PARTS DESCRIPTION



1. Volume +/-/Next
2. Mode switch
3. Volume -/Previous
4. AUX input
5. Micro TF card slot
6. LED indicator
7. On/Off switch
8. Charging port
9. USB flash drive slot
10. External microphone slot

## USING THE DEVICE

Before using for the first time, we recommended to charge fully. To charge, use the included Micro USB cable, which need to be connected to a charger adapter to the electrical network.

The Led display shows the status of the speaker.

For a stable Bluetooth connection, keep distance no more than 10 meters between the speaker and the connected device.

Press and hold the Power button for 5 seconds, the speaker switches top airing mode in turn with blue-red light.

Open the Phone's Bluetooth search mode and search for the model number SP-F25B model and pair the device.

- **Play/Pause button** to press this button you can start or stop music playback during a Bluetooth connection
- **I<< / >>I buttons** – next/ previous /volume control. Short press: next track, long press: Volume increase
- **Memory card** – please put the memory card into the TF card slot, the BT Speaker will automatically start playing the contents of the memory cards
- **Mode switch key** – you can choose between FM/BT/AUX/USB/TF card mode. Short Press: Pause/ Play / Handsfree call.
- **USB port** – USB flash drive connection

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Do not disassemble the product yourself. This speaker does not include any units that can be replaced or repaired by the user.
- Always contact a professional service in case of any fault.
- Replacement and maintenance may only be carried out by a professional service.
- Do not place the product near heat sources, e.g. stove or fireplace.
- Please do not place the product near water, into water or in a humid place!
- Babies and small children are not allowed to use the product!
- Please do not use the product for other purposes than its intended use
- Do not use liquids or abrasive cleaners for cleaning
- Use only soft, slightly wet towel for cleaning

# WASTE MANAGEMENT

## Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

**Bedienungsanleitung**

***dyras***

**Bluetooth-Lautsprecher**

**Modell: SP-F25B**



**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch!**

## INHALT DER BOX

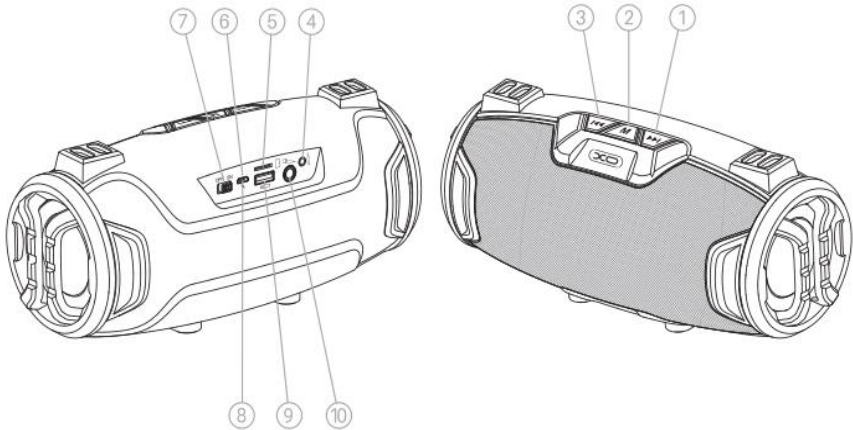
- SP-F25B Lautsprecher
- Micro-USB-Ladekabel
- Audiokabel, jack, 3,5
- Abnehmbarer Gurt
- Bedienungsanleitung
- Externes Mikrofon

## PRODUKTSPEZIFIKATION

Bluetooth-Version	5.0
Ausgangsleistung	2 × 5 W
Bt-Frequenz	2.40 GHz bis 2.480 GHz
Schalldruckpegel	> 90 dB
Eingangsladung	Mikro-USB/DCV 5 V–1 A
Aufladezeit:	3 bis 4 Stunden pro Stunde
Musikhörzeit	4 Stunden
Reichweite	10 Meter
Eingebaute Batterie	1500 mAh
Größe der Lautsprecher	2 × 57 mm



## TEILE DES PRODUKTS



1. Lautstärkereglер +/Nächste
2. Moduswahlтaste (FM/AUX/TF-Karte/USB)
3. Lautstärkereglер –/Zurück
4. AUX-Anschluss
5. Micro-SD-Karteneingang
6. BT-Verbindungsanzeige
7. Ein-/Aus-Taste
8. Ladegerätanschluss (Micro-USB)
9. USB-Anschluss
10. Anschluss für externes Mikrofon

# INBETRIEBNAHME

Wir empfehlen Ihnen, den Lautsprecher vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen. Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte USB-Kabel, das an einen Ladeadapter angeschlossen werden muss.

Die LED-Anzeige zeigt den Status des Lautsprechers an.

Für eine stabile Bluetooth-Verbindung sollte der Abstand zwischen dem Lautsprecher und dem angeschlossenen Gerät nicht mehr als 10 Meter betragen.

Halten Sie die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt > der Lautsprecher wechselt dann in den Kopplungsmodus und leuchtet blau.

Öffnen Sie den Bluetooth-Suchmodus auf Ihrem Smartphone, suchen Sie nach der Modellnummer **SP-F25B** und koppeln Sie die Geräte.

- Drücken Sie die Taste **I<< / >>I**, um zur vorherigen oder nächsten Musik zu wechseln. Drücken Sie die Taste kurz, um zur nächsten Musik zu springen, halten Sie die Taste gedrückt, um die Lautstärke einzustellen.
- **Speicherkartensteckplatz** – Stecken Sie die Speicherkarte in den TF-Karteneingangssteckplatz: Der Bluetooth-Lautsprecher beginnt automatisch mit der Wiedergabe des Inhalts der Speicherkarte. Um die TF-Karte zu entfernen, drücken Sie die Karte vorsichtig nach innen, um sie aus dem Steckplatz herauszuziehen.
- Mit der **Funktionstaste „M“** können Sie zwischen den Modi FM / Bluetooth / AUX / USB / TF-Karte wählen. Wenn die Taste kurz gedrückt wird: Musikwiedergabe/Stopp/eingehende Anrufe
- **USB-Anschluss** – für den Anschluss eines USB-Sticks (Pendrive)
- **Anschluss für externes Mikrofon** – hier können Sie das externe Mikrofon aus der Box anschließen, um Karaoke-Musik abzuspielen.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bitte zerlegen Sie das Produkt nicht! Dieser Lautsprecher enthält keine Bauteile, die vom Benutzer ausgetauscht oder repariert werden können.
- Wenden Sie sich im Falle einer Störung unbedingt an einen professionellen Service!
- Austausch von Teilen, bzw. Wartung kann nur von einem Fachbetrieb durchgeführt werden!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, z. B. Ofen, Kamin!
- Bitte stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
- Kleine Kinder dürfen das Produkt nicht verwenden!
- Bitte verwenden Sie das Produkt nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke!
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Flüssigkeiten oder ätzenden Reinigungsmittel!
- Nur mit einem leicht feuchten, weichen Tuch abwischen!

# ENTSORGUNG

## Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten



Diese Kennzeichnung auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, das Produkt in den Hausmüll zu werfen, da es stark umweltschädlich ist. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!

Diese Kennzeichnung ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer örtlichen Behörde nach den entsprechenden Vorschriften!

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE-KENNZEICHNUNG



Die Kennzeichnung weist darauf hin, dass das Produkt den für das Produkt geltenden EU-Normen entspricht und in der EU frei vermarktet werden kann.

**Návod k použití**

# ***dyras***

**Bluetooth reproduktor**

**Model: SP-F25B**



**Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití, prosím!**

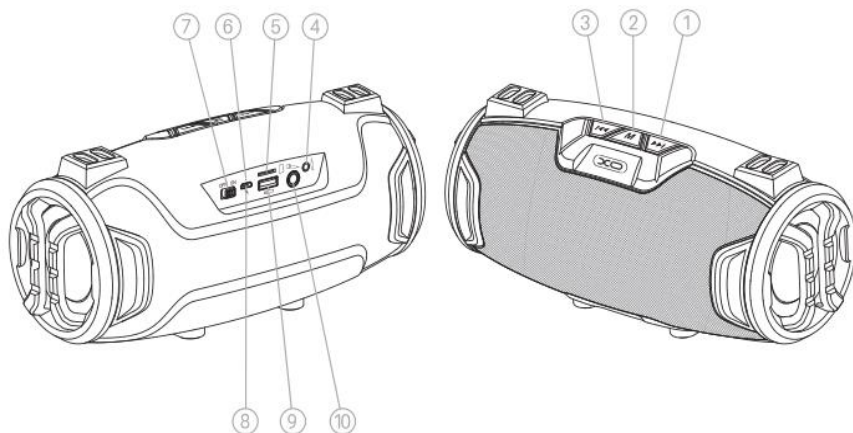
## OBSAH BALENÍ

- Reproduktor SP-F25B
- Micro USB nabíjecí kabel
- Audio jack 3,5
- Odnímatelný popruh
- Návod k použití
- Externí mikrofon

## PRODUKTOVÉ SPECIFIKACE

Verze Bluetooth	5.0
Výstupní výkon	2 x 5 W
Bluetooth frekvence	2,40 GHz – 2,480 GHz
Akustický tlak	> 90 dB
Vstupní napájení	Micro USB/DCV5V-1A
Doba nabíjení:	3–4 hodiny
Doba poslechu hudby	4 hodin
Dosah	10 metrů
Zabudovaná baterie	1500 mAh
Velikost reproduktoru	2 x 57 mm

## ČÁSTI VÝROBKU



1. Ovládání hlasitosti / Sledování
2. Tlačítko výběru režimu (FM/AUX/TF karta/USB)
3. Ovládání hlasitosti –/Předchozí
4. AUX přípojka
5. Vstup pro kartu Micro SD
6. Zobrazení Bluetooth připojení
7. Tlačítko zapnutí/vypnutí
8. Připojení nabíječky (Micro USB)
9. USB port
10. Konektor externího mikrofónu

## UVEDENÍ DO PROVOZU

Před prvním použitím doporučujeme reproduktor úplně nabít. K nabíjení použijte dodaný USB kabel, který musí být připojen k nabíjecímu adaptéru.

Indikátor LED zobrazuje stav reproduktoru.

Pro zajištění stabilního Bluetooth připojení by vzdálenost mezi reproduktorem a připojeným zařízením neměla být větší než 10 metrů.

Stiskněte a podržte tlačítko napájení po dobu 5 sekund > reproduktor se přepne do režimu párování a rozsvítí se modře.

Otevřete režim vyhledávání Bluetooth v telefonu a vyhledejte model číslo **SP-F25B**, a spárujte zařízení.

- Stisknutím tlačítka **I<< / >>I** přejdete na předchozí nebo následující číslo. Krátkým stiskem přeskočíte na další skladbu, dlouhým stiskem upravíte hlasitost
- **Slot na paměťovou kartu** - vložte paměťovou kartu do vstupního otvoru na TF kartu, Bluetooth reproduktor automaticky začne přehrávat obsah paměťové karty. Chcete-li vyjmout TF kartu, jemně zatlačte na kartu a vysuňte ji ze zásuvky
- **Funkční tlačítko "M"** umožňuje vybrat si mezi režimem FM/Bluetooth/AUX/USB/TF karta. Krátké tlačením: Přehrávání / Zastavení / Obsluha příchozích hovorů
- **USB Port** - pro připojení USB paměťového zařízení (pendrive)
- **Vstup pro externí mikrofon** - Zde můžete připojit externí mikrofon nacházející se v balení a přehrávat hudbu karaoke.



## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Výrobek nerozebírejte prosím! Tento reproduktor neobsahuje žádné jednotky, které by mohl uživatel vyměnit nebo opravit.
- V případě poruchy se určitě obraťte na odborný servis!
- Výměnu dílů, údržbu může provádět pouze specializovaný servis!
- Výrobek neumísťujte do blízkosti zdrojů tepla, například. kamen, krbu!
- Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
- Malé děti nesmí výrobek používat!
- Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro jaké je určen!
- K čištění nepoužívejte kapaliny ani žíravé čisticí prostředky!
- Otírejte jen mírně vlhkým, měkkým hadříkem!

## NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány!

Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou informace o příslušných předpisech.

Výrobce/Dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Účelem označení je uvést, že výrobek splňuje normy EU, které se na něj vztahují, a může se volně prodávat v EU.

Upute za uporabu

# *dyras*

Bluetooth zvučnik

Model: SP-F25B



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije uporabe!**

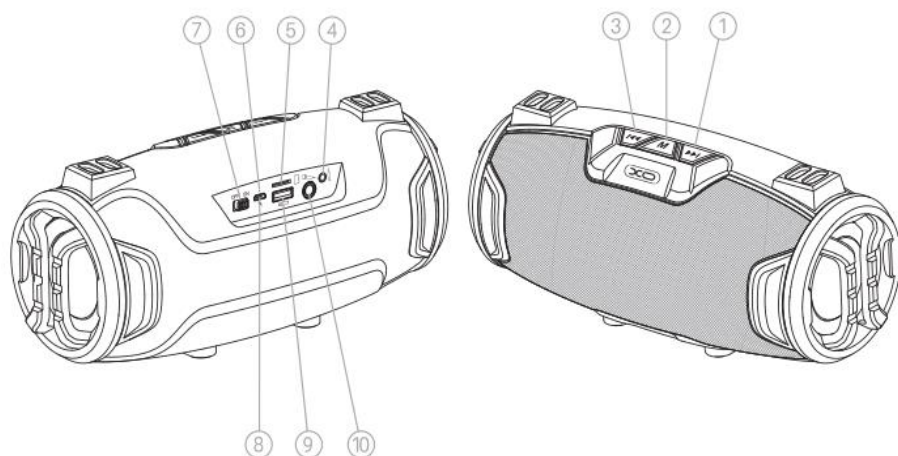
## SADRŽAJ PAKOVANJA

- SP-F25B zvučnik
- Mikro USB kabel za punjenje
- Priključak audio kabela 3.5
- Remen koji se može skinuti
- Upute za uporabu
- Vanjski mikrofon

## SPECIFIKACIJA PROIZVODA

Bluetooth inačica	5.0
Izlazna snaga	2 x 5W
BT frekvencija	2.40 GHz – 2.480GHz
Zvučni tlak	> 90 dB
Ulazno punjenje	Micro USB/DCV 5 V–1 A
Vrijeme punjenja:	3–4 sata
Vrijeme slušanja glazbe	4 sata
Domet	10 metara
Ugrađena baterija na punjenje	1500 mAh
Veličina zvučnika	2 x 57 mm

## DIJELOVI PROIZVODA



1. Regulacija glasnoće +/Dalje
2. Tipka za odabir načina rada (FM/AUX/TF kartica/USB)
3. Regulacija glasnoće –/Prethodno
4. POMOĆNI priključak
5. Ulaz za mikro SD karticu
6. Prikaz BT spoja
7. Tipka za uključenje/isključenje
8. Priključak punjača (mikro USB)
9. USB port
10. Priključak za vanjski mikrofon

## PUŠTANJE U RAD

Preporučujemo da potpuno napunite zvučnik prije prve uporabe. Za punjenje koristite isporučeni USB kabel koji mora biti spojen na adapter za punjenje na mreži.

LED indikator označava status zvučnika.

Za stabilnu Bluetooth vezu, udaljenost između zvučnika i spojenog uređaja ne smije biti veća od 10 metara.

Pritisnite gumb za uključivanje, pritisnite i držite 5 sekundi >, a zatim će se zvučnik uključiti u način rada uparivanja, svijetleći u plavoj boji.

Otvorite Bluetooth način pretraživanja telefona i pronađite broj **modela** SP-F25B i uparite uređaj.

- **Pritisnite I<< / >>I** za prijelaz na prethodni ili sljedeći zapis. Kratko pritisnite za prelazak na sljedeći zapis, dugo pritisnite za podešavanje glasnoće
- **Utor za memorijsku karticu** – umetnite memorijsku karticu u utor za ulaz TF kartice, BT zvučnik će automatski početi reproducirati sadržaj memorijske kartice. Da biste izvadili TF karticu, lagano je gurnite prema dolje kako biste je izvukli iz utora
- **Funkcijska tipka "M"** za odabir između načina rada FM / Bluetooth/AUX/USB / TF kartice. Kratko pritisnuto: Reprodukcija/ zaustavljanje /rukovanje dolaznim pozivima
- **USB priključak** – USB memorija za povezivanje
- **Priključak za vanjski mikrofoni** – Ovdje možete spojiti vanjski mikrofoni u kutiji za reprodukciju karaoke glazbe.

## SIGURNOSNE UPUTE

- Nemojte rastavljati proizvod! Ovaj zvučnik ne sadrži jedinice koje korisnik može sam zamijeniti ili popraviti.
- Obavezno se obratite servisnom centru u slučaju kvara!
- Zamjenu i održavanje dijelova smije obavljati samo stručna služba!
- Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline, npr. štednjaka, kamina!
- Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
- Maloj djeci nije dopuštena uporaba ovog proizvoda!
- Nemojte koristiti proizvod u druge svrhe osim u svrhu za koju je namijenjen!
- Nemojte koristiti tekućine ili korozivna sredstva za čišćenje!
- Obrišite blago vlažnom, mekom krpom.

## ZBRINJAVANJE OTPADA

### Uništavanje rabljene električnih i elektroničkih aparata



Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišteni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.

Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima o relevantnim propisima.

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE OZNAKA



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s relevantnim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.



**Návod na použitie**

# ***dyras***

**Bluetooth reproduktor**

**Model: SP-F25B**



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie, prosím!**

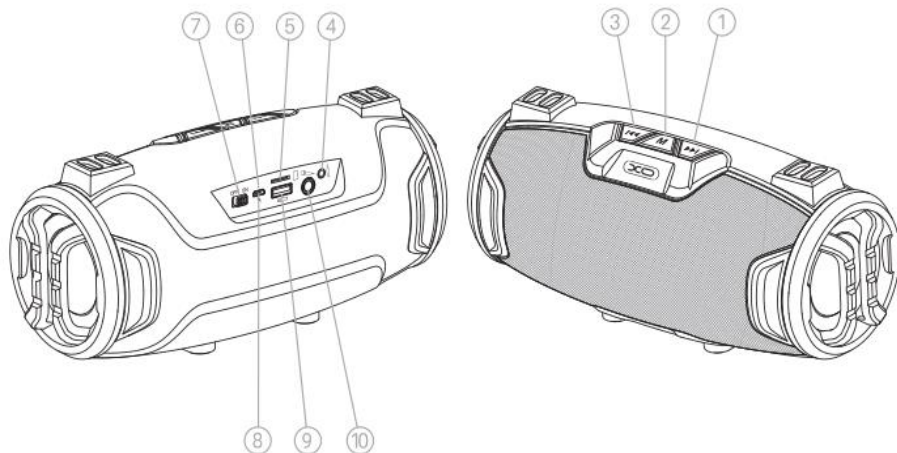
## OBSAH BALENIA

- SP-F25B reproduktor
- Micro USB nabíjací kábel
- Audio jack 3,5
- Odnímateľný popruh
- Návod na použitie
- Externý mikrofón

## PRODUKTOVÉ ŠPECIFIKÁCIE

Verzia Bluetooth	5.0
Výstupný výkon	2 x 5 W
Bluetooth frekvencia	2,40 GHz – 2,480 GHz
Akustický tlak	> 90 dB
Vstupné napájanie	Micro USB/DCV5V-1A
Doba nabíjania:	3-4 hodiny
Doba počúvania hudby	4 hodiny
Dosah	10 metrov
Zabudovaná batéria	1500 mAh
Veľkosť reproduktora	2 x 57 mm

## ČASTI VÝROBKU



1. Ovládanie hlasitosti + / Sledovanie
2. Tlačidlo výberu režimu (FM/AUX/TF karta/USB)
3. Ovládanie hlasitosti –/Predchádzajúce
4. AUX prípojka
5. Vstup pre kartu Micro SD
6. Zobrazenie Bluetooth pripojenia
7. Tlačidlo zapnutia/vypnutia
8. Pripojenie nabíjačky (Micro USB)
9. USB port
10. Konektor externého mikrofónu

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pred prvým použitím odporúčame reproduktor úplne nabiť. Na nabíjanie použite dodaný USB kábel, ktorý musí byť pripojený k nabíjaciemu adaptéru.

Indikátor LED zobrazuje stav reproduktora.

Na zabezpečenie stabilného Bluetooth pripojenia by vzdialenosť medzi reproduktorom a pripojeným zariadením nemala byť väčšia ako 10 metrov.

Stlačte a podržte tlačidlo napájania po dobu 5 sekúnd > reproduktor sa prepne do režimu párovania a rozsvieti sa na modro.

Otvorte režim vyhľadávania Bluetooth v telefóne a vyhľadajte model číslo **SP-F25B**, a spárujte zariadenie.

- Stlačením tlačidla **◀ / ▶** prejdete na predchádzajúce alebo nasledujúce číslo. Krátkym stlačením preskočíte na ďalšiu skladbu, dlhým stlačením upravíte hlasitosť
- **Slot na pamäťovú kartu** - vložte pamäťovú kartu do vstupného otvoru na TF kartu, Bluetooth reproduktor automaticky začne prehrávať obsah pamäťovej karty. Ak chcete vybrať TF kartu, jemne zatlačte na kartu a vysuňte ju zo zásuvky
- **Funkčné tlačidlo "M"** umožňuje vybrať si medzi režimom FM / Bluetooth / AUX / USB / TF karta. Krátke tlačenie: Prehrávanie / Zastavenie/ Obsluha prichádzajúcich hovorov
- **USB Port** - na pripojenie USB pamäťového zariadenia (pendrive)
- **Vstup pre externý mikrofón** - Tu môžete pripojiť externý mikrofón nachádzajúci sa v balení a prehrávať hudbu karaoke.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Výrobok nerozoberajte, prosím! Tento reproduktor neobsahuje žiadne jednotky, ktoré by mohol používateľ vymeniť alebo opraviť.
- V prípade poruchy sa určite obráťte na odborný servis!
- Výmenu dielov, údržbu môže vykonávať len špecializovaný servis!
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla, napr. kachlí, krbu!
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
- Malé deti nesmú výrobok používať!
- Nepoužívajte výrobok na iné účely, než na aké je určený!
- Na čistenie nepoužívajte kvapaliny ani žieravé čistiace prostriedky!
- Utierajte len mierne vlhkou, mäkkou handričkou!

# ODPADOVÉ HOSPODÁRSTVO

## Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení



Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!

Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú informácie o príslušných predpisoch.

Výrobca/Dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Účelom označenia je uviesť, že výrobok spĺňa normy EÚ, ktoré sa naň vzťahujú, a môže sa voľne predávať v EÚ.

**Navodila za uporabo**

***dyras***

**Brezžični zvočnik bluetooth**

**Model: SP-F25B**



**Pred uporabo natančno preberite navodila!**

## VSEBINA ŠKATLE

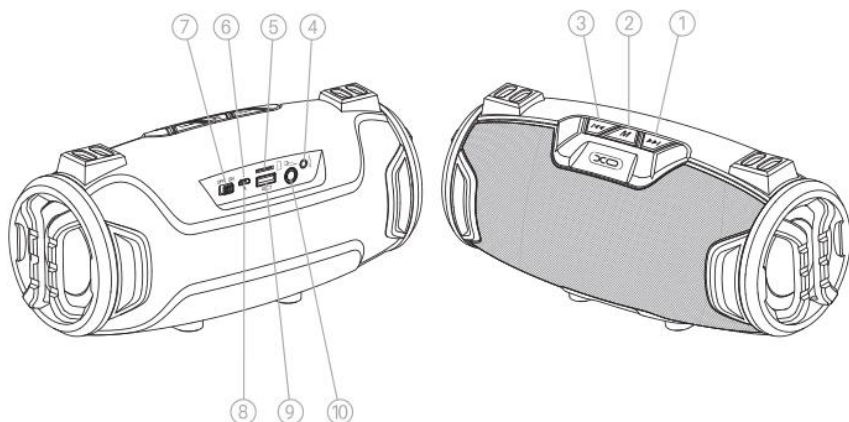
- Zvočnik SP-F25B
- Kabel micro USB
- Avdio kabel 3,5 mm priključek
- Odstranljiv trak
- Uporabniški priročnik
- Zunanji mikrofون

## SPECIFIKACIJA

Različica bluetooth	5.0
Izhodna moč	2x5 W
Frekvenčno območje	2.40 GHz – 2.480 GHz
Šum L=dB	> 90 dB
Standard za polnjenje	Micro USB/DCV5V-1A
Čas polnjenja	3–4 ure
Razdalja prenosa	10 metrov
Vgrajena baterija	1500 mAh
Velikost	2 x 57 mm



## OPIS DELOV



1. Glasnost +/Naslednji
2. Gumb za način
3. Glasnot -/Predhodni
4. Vhod AUX
5. Reža za kartico Micro TF
6. Indikator LED
7. Stikalo za vklop/izklop
8. Vrata za polnjenje
9. Reža za pomnilnik USB
10. Reža za zunanji mikrofonski

## UPORABA NAPRAVE

Pred prvo uporabo priporočamo, da se popolnoma napolni. Za polnjenje uporabite priloženi kabel micro USB, ki ga je treba priključiti na polnilni adapter v električno omrežje.

Prikazovalnik LED prikazuje stanje zvočnika.

Za stabilno povezavo bluetooth naj razdalja med zvočnikom in povezano napravo ne bo večja od 10 metrov.

Pritisnite gumb za vklop in ga držite 5 sekund, zvočnik preklopi na način prezračevanja z modro-rdečo lučjo.

V telefonu odprite način iskanja bluetooth in poiščite številko modela SP-F25B ter seznanite napravo.

- **Gumb za predvajanje/zaustavitev** – s pritiskom na ta gumb lahko med povezavo bluetooth začnete ali ustavite predvajanje glasbe
- **Gumbi |<<< / >>>|** – naslednji/prejšnji/glasnost. Kratek pritisk: naslednja skladba, dolg pritisk: povečanje glasnosti
- **Pomnilniška kartica** – vstavite pomnilniško kartico v režo za kartico TF, zvočnik BT bo samodejno začel predvajati vsebino pomnilniških kartic
- **Gumb za preklon načina** – izbirate lahko med načinom FM/BT/AUX/USB/TF kartice. Kratek pritisk: prekinitvev/predvajanje/prostoročen klic.
- **Priključek USB** – priključitev pomnilniškega pogona USB.

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Izdelka ne razstavljajte sami. Ta zvočnik ne vključuje enot, ki jih lahko zamenja ali popravi uporabnik.
- V primeru kakršne koli napake se vedno obrnite na specializiran servis.
- Zamenjavo in vzdrževanje lahko opravi le strokovna služba.
- Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote, npr. štedilnika ali kamina.
- Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na vlažno mesto!
- Dojenčki in majhni otroci izdelka ne smejo uporabljati!
- Izdelka ne uporabljajte za druge namene, kot je predvideno.
- Za čiščenje ne uporabljajte tekočin ali abrazivnih čistil
- Za čiščenje uporabljajte le mehko, vlažno krpo.

## RAVNANJE Z ODPADKI

### Pravilno odstranjevanje tega izdelka



Ta oznaka označuje, da se ta izdelek ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki po vsej EU. Da bi preprečili morebitno škodo za okolje ali zdravje ljudi zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov, jih odgovorno reciklirajte za podpodo trajnostne ponovne uporabe materialnih virov. Če želite vrniti uporabljeno napravo, uporabite sistem za vračilo in prevzem ali se obrnite na prodajalca, pri katerem ste izdelek kupili. Ta izdelek lahko prevzamejo za okoljsko varno recikliranje.

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

### SIMBOL CE



Znak označuje, da je izdelek skladen z ustreznimi standardi Evropske unije in se lahko prosto trži v Evropski uniji.



[www.dyras.eu](http://www.dyras.eu)

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcia, používanie alebo ďalšie šírenie akejkolvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.